

**thèm vào** [口] 不稀罕, 不愿, 才不要: thèm vào cái của ấy 才不稀罕那东西

**then**, *d* ① 闩, 横栓: then cái cửa 门闩 ② 横木: hoành then 船体龙骨架的横木 *đg* 闩门, 拴紧: then cửa cho chặt 上紧门闩

**then**, *t* (油漆) 又黑又亮: sơn then 又黑又亮的油漆

**then**, *d* 越南北方一些少数民族崇拜的一种神: bà then 神婆; hát then 唱神歌

**then chốt** *d* 枢纽, 契机, 关键

**then chuyễn** *d* [机] 连接杆

**then khoá** *d* ① 门闩; 钥匙 ② [转] 秘诀

**then ngang** *d* 横栓, 横闩

**thèn thẹn** *t* ① 羞怯, 羞涩: thèn thẹn vì chưa quen 因陌生而羞怯 ② 腼腆: có vẻ thèn thẹn 显得腼腆

**thẹn** *đg* 羞臊, 使...羞怯, 使...难为情: thẹn đỏ cả mặt 羞红了脸 *t* 惭愧, 羞愧: không thẹn với lòng mình 无愧于心

**thẹn thò** *đg* 羞臊 *t* 羞惭: đáng điệu thẹn thò 羞惭的样子

**thẹn thùng** *đg* 羞臊: hờ môi ra cũng thẹn thùng 羞于启齿 *t* 害羞, 腼腆

**thẹn thuồng** *t* 羞涩, 羞惭, 惭愧

**theo** *đg* ① 跟随, 追随, 依随, 信奉: theo Đảng cộng sản 追随共产党 ② 根据, 遵循: theo điều kiện... 根据...的条件

**theo chân nối gót** 继承, 继续, 承继

**theo dấu** *đg* 跟踪, 追踪

**theo dõi** *đg* ① 盯梢, 跟踪: Anh ta bị địch theo dõi rồi. 他被敌人跟踪了。 ② 关注, 掌握, 了解: theo dõi tình hình mới 掌握新情况

**theo dít ngựa** 溜须拍马

**theo đòi** *đg* 追求, 追逐, 热衷于: theo đòi chúng bạn 赶时髦

**theo đuôi** *đg* 跟随: theo đuôi bọn côn đồ 跟随流氓团伙

**theo đuổi** *đg* 追随, 追捧, 奉行, 热衷于: theo đuổi mộng văn chương 追随文学梦

**theo gió phất cờ** 见风使舵, 墙头草

**theo gót** *đg* 追随, 步后尘, 继承: theo gót cha ông 追随父辈

**theo gương** *đg* 以...为榜样; 向...学习: Sóng và học tập theo gương Bác Hồ. 以胡伯伯为学习和生活的榜样。

**theo ma mặc áo giấy** 近墨者黑

**theo vết xe đổ** 重蹈覆辙

**thèo đánh** *t* 摇摇欲坠: Cái lọ hoa thèo đánh bên mép bàn. 花瓶在桌边摇摇欲坠。

**thèo lèo** *d* 花生糖, 轧糖

**thèo lèo** *đg* 搬弄是非

**thèo** *d* 小长块: thèo đất 一小块地

**thẹo**, *d* 斜三角形: miếng đất hình thẹo 三角地

**thẹo**, *d* 疤: vết thẹo 一块疤 *đg* 穿 (牛): thẹo mũi trâu 穿牛鼻子

**thẹo**, *t* 斜歪的: đóng thẹo một mũi đinh 钉歪了一颗钉子

**thép** *d* 钢: sắt thép 钢铁; thép cây 钢条

**thép chữ I** *d* 工字钢

**thép crôm** *d* 铬钢

**thép dẹt** *d* 薄钢板

**thép dẹt** *d* 扁钢

**thép đúc** *d* 铸钢

**thép gió** *d* 高速钢

**thép hợp kim** *d* 合金钢

**thép khối** *d* 钢锭

**thép không gỉ** *d* 不锈钢

**thép lá** *d* 钢板

**thép lò-xo** *d* 弹簧钢

**thép lòng máng** *d* 槽钢

**thép mềm** *d* 软钢

**thép nam châm** *d* 磁钢

**thép ni-ken** *d* 镍钢

**thép nóng** *d* 耐热钢

**thép ống không viền** *d* 无缝钢管

**thép rèn** *d* 锻钢

**thép sáu cạnh** *d* 六角钢